



NOTICES TO MARINERS

Issue No.18(Total No.969)

Notice No.469-508

4 May 2020

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Northern of Bohai Sea	(492)
	Dongying Port	(493)
	Laizhou Gulf	(494), (495)
Yellow Sea	Dalian Port	(491)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(469), (470)
	Donghai Bridge Westwards	(496)
	Hangzhou Gulf	(471), (472), (473), (497)
	Zhoushan Islands	(474), (475), (476), (477)
	Approaches to Zhoushan Island	(498)
	Ningbo Port	(499)
	Zhoushan Port	(500)
	Jiushan Islands Southeastwards	(478)
	Shipu Port and Approaches	(479)
	Lingjiang	(501)
	Nanji Islands Southwestwards	(480)
	Dayushan Northwestwards	(481)
	Minjiang River	(482)
	Fuzhou Port	(483)
Taiwan Strait	Wuqiuyu Southwards	(484)
	Xiamen Port and Approaches	(502)
	Xiamen Island Southwards	(485)
	Taiwan Island Westwards	(486)
	Jiangjun Bay Southeastwards	(487)
	Dongshan Port	(488)

South China Sea	Approaches to Jinghai Bay	(503)
	Zhujiangkou	(489), (504), (505)
	Zhujiang River	(490)
	Inner Port of Shuidong	(506)
Beibu Gulf	Fangcheng Port	(507)
	Yangpu Port	(508)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
12312		491
12316		491
21001		492
32201		493
33001		494,495
1303		492
44001	469,470	
44131	469	
44132	469	
44173	469	
44174	469	
51001	470,471,472,476	497
51121	472	
51122	473	
51123	473	
51171	471,472	496
52001	470,471,475	
52112	474	
52113	474	
52133	474	
52135	476	498
52137		500
52141	477	
52172	470,471,474	
53001	476	
53171	476	
53251		499
53431	479	
53451	479	
54312		501
55001	480	
61001	480,481	
61251	481	
62313	482	
62314	482	
62431	483	

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
62521	483	
62561	483	
63001	484	
64001	485	
65131	485	502
65171	485	
66001	487,488	
66241	487	
66411	488	
66441	488	
2308	469,472,475,476	
2309	478	
2310	480	
2311	484,485,486	
2312	485,487	
81301		503
84001	489	
84002	489	
84206	489	
84212	489	
84214		504
84217	490	
84220	489	
84224	489	
84230		505
84239	490	
84240	490	
87102		506
92101		507
04404		508
3314	489	

Notices to Mariners

469. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage


Insert	 莫(0)黄 12s 横沙东 AIS  莫(0)黄 12s 北港中 AIS  莫(0)黄 12s 共青圩 AIS  莫(0)黄 12s 北港下 AIS	<p>(1) 31°17'41".4N, 122°23'54".6E</p> <p>(2) 31°20'35".9N, 122°02'49".3E</p> <p>(3) 31°23'08".4N, 121°50'22".8E</p> <p>(4) 31°20'57".6N, 122°14'00".4E</p>
--------	--	---

Chart 44001[2020-424] 44131(4)[2020-226] 44132(2,3)[2020-226]
44173(1,2,4)[2020-361] 44174(2,3)[2020-424] 2308(1,2)[2020-426]

List of Lights CNP82/2019~2020[4510069][4510365][4510792][4510793]

Source East China Sea Aids 020/2019

470. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Delete	<p>(55)  莫(0)黄 12s(同闪)</p> <p>(56)  莫(0)黄 12s(同闪)</p> <p>(57)  莫(0)黄 12s(同闪)</p>	<p>(1) 30°55'26".7N, 122°05'20".8E</p> <p>(2) 30°52'45".8N, 122°04'20".0E</p> <p>(3) 30°52'51".4N, 122°06'48".7E</p>
--------	---	--

Chart 44001[2020-469] 51001[2020-427] 52001(2,3)[2020-425] 52172[2020-426]

List of Lights CNP82/2019~2020[4510982.55][4510982.56][4510982.57]

Source East China Sea Aids 020/2019

471. East China Sea – Hangzhou Gulf – Buoyage







Delete	 闪(2)5s 临(洋山沉1) AIS  莫(0)黄 12s(同闪)	30°30'31".4N, 121°54'49".2E
--------	--	-----------------------------


Chart 51001[2020-470] 51171[2020-426] 52001[2020-470] 52172[2020-470]

List of Lights CNP82/2019~2020[5310941.01]



Source East China Sea Aids 020/2019

472. East China Sea – Hangzhou Gulf – Fushan Island Southeastwards – Buoyage


Insert	<p>(1)  莫(0)黄 15s(同闪)</p> <p>(2)  莫(0)黄 15s(同闪)</p> <p>(3)  莫(0)黄 15s(同闪)</p> <p>(4)  莫(0)黄 15s(同闪)</p> <p>(5)  莫(0)黄 15s(同闪)</p> <p>(6)  莫(0)黄 15s(同闪)</p>	<p>(1) 30°33'33".6N, 121°28'22".2E</p> <p>(2) 30°33'59".9N, 121°26'06".5E</p> <p>(3) 30°36'23".3N, 121°26'05".9E</p> <p>(4) 30°38'46".8N, 121°26'05".4E</p> <p>(5) 30°39'21".5N, 121°28'21".5E</p> <p>(6) 30°37'07".5N, 121°29'35".7E</p>
--------	---	---

(7)  莫(0)黄15s(同闪) (7)30°35'49".7N,121°29'35".8E
 Chart 51001〔2020-471〕 51121(3~5)〔2020-355〕 51171〔2020-471〕
 2308(1,4~6)〔2020-469〕
 List of Lights CNP82/2019~2020[5110256.01][5110256.02][5110256.03][5110256.04]
 [5110256.05][5110256.06][5110256.07]
 Source East China Sea Aids 020/2019


473.East China Sea – Hangzhou Gulf – Lightbeacon

Insert (污排1)  莫(C)黄15s12m4M(同闪) (1)30°33'59".0N,121°02'28".0E
 (污排2)  莫(C)黄15s12m4M(同闪) (2)30°34'10".6N,121°02'18".4E
 Chart 51122〔2020-427〕 51123(1)〔2017-159〕
 List of Lights CNP82/2019~2020[5110511.01][5110511.02]
 Source East China Sea Aids 020/2019


474.East China Sea – Zhoushan Islands – Huangzeshan Southwestwards – Lightbeacon

Insert (5)  莫(C)黄12s11m5M 30°30'43".9N,122°18'33".8E
 Chart 52112〔2020-377〕 52131〔2020-377〕 52133〔2020-377〕 52172〔2020-471〕
 List of Lights CNP82/2019~2020[5311395.05]
 Source East China Sea Aids 020/2019

475.East China Sea – Zhoushan Islands – Shulanghu Island Eastwards – Wreck

Insert 概位:  (2020) 30°24'06".0N,122°56'42".0E
 Note: the wreck named "浙象渔运 03017".
 Chart 52001〔2020-471〕 2308〔2020-472〕
 Source Zhejiang Navigation Warning 0179/2020

476.East China Sea – Zhoushan Islands – Dacaihuashan Northeastwards – Wreck


Insert 概位:  据报(2020) 30°08'48".0N,121°52'18".0E
 Chart 51001〔2020-472〕 52135〔2020-377〕 53001〔2020-〕 53171〔2020-〕
 2308〔2020-475〕
 Source Zhejiang Navigation Warning 0156/2020

477.East China Sea – Zhoushan Islands – Yuanshan Island Southwestwards – Buoyage


Insert  甚快(6)+长闪10s 29°41'48".5N,122°12'54".3E

Chart 52141[2020-377]
 List of Lights CNP82/2019~2020[5314745]
 Source East China Sea Aids 020/2019



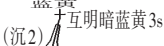
478.East China Sea – Jiushan Islands Southeastwards – V-AIS

Delete  V-AIS 29°15'31".8N,122°55'21".2E
 Chart 2309[2020-428]
 List of Lights CNP82/2019~2020[5510901]
 Source East China Sea Aids 020/2019


479.East China Sea – Shipu Port and Approaches – V-AIS

Delete  V-AIS 29°13'05".6N,121°57'22".2E
 Chart 53431[2020-335] 53451[2020-335]
 List of Lights CNP82/2019~2020[5511061]
 Source East China Sea Aids 020/2019

480.East China Sea – Nanji Islands Southwestwards – Aids

Insert  V-AIS (1)27°23'53".2N,120°51'45".7E
 (沉1) 互明暗蓝黄 3s (2)27°23'56".4N,120°51'36".1E
 (沉2) 互明暗蓝黄 3s (3)27°23'51".5N,120°51'56".9E
 Chart 55001(1,2)[2020-432] 61001(1,2)[2020-433] 2310(2)[2020-432]
 List of Lights CNP82/2019~2020[5811467] [5811467.01] [5811467.02]
 Source East China Sea Aids 020/2019

481.East China Sea – Dayushan Northwestwards – V-AIS

Insert  V-AIS 26°58'07".8N,120°18'19".4E
 Chart 61001[2020-480] 61251[2019-907]
 List of Lights CNP82/2019~2020[6110398]
 Source East China Sea Aids 020/2019

482.East China Sea – Minjiang River – Buoyage

Amend from: 黑龙江(1)  闪(3)绿10s (1)25°58'52".9N,119°26'10".0E
 to: 黑龙江(1)  快红 (2)25°58'44".8N,119°25'59".9E
 Delete 黑龙江(1)  闪(3)绿10s (3)position (1) above

Chart 62313(3)[2020-437] 62314(1,2)[2020-437]

List of Lights CNP82/2019~2020[6211110]

Source East China Sea Aids 020/2019

483.East China Sea – Fuzhou Port – Songxia Harbour – Fairway

Delete Recommended track, joining: (1)25°42'05".5N,119°38'19".9E
(2)25°41'25".3N,119°36'56".2E
fairway north boundary line named
"福清湾深水航道(元洪航段)", joining: (3)25°42'08".2N,119°38'18".3E
(4)25°42'07".7N,119°38'17".9E
(5)25°42'06".0N,119°38'14".4E
(62521南图廓交点)
(6)25°41'27".6N,119°36'54".8E
fairway south boundary line named
"福清湾深水航道(元洪航段)", joining: (7)25°42'03".2N,119°38'22".2E
(8)25°41'22".5N,119°36'57".8E
Insert Recommended track, joining: (9)25°42'05".4N,119°38'20".1E
(10)25°41'25".2N,119°36'56".6E
fairway north boundary line named
"福清湾深水航道(元洪航段)", joining: (11)25°42'09".9N,119°38'17".3E
(12)25°42'06".0N,119°38'09".2E
(62521南图廓交点)
(13)25°41'29".5N,119°36'53".6E
fairway south boundary line named
"福清湾深水航道(元洪航段)", joining: (14)25°42'00".6N,119°38'22".7E
(15)25°41'20".4N,119°36'59".1E

Chart 62431(3,4,6;7,8;11,13;14,15)(1,2;9,10with chart unchanged)[2020-241]

62521(5,6;7,8;12,13;14,15)(1,2;9,10with chart unchanged)[2020-241]

62561(3,4,6;7,8;11,13;14,15)(1,2;9,10with chart unchanged)[2020-241]

Source NTM 2019-(50)-1623

484.Taiwan Strait – Wuquiyu Southwards – Wreck

Insert  24°58'47".8N,119°26'57".9E

Chart 63001[2020-306] 2311[2020-254]

Source NTM 2019-(50)-1624

485.Taiwan Strait – Xiamen Island Southwards – Wreck

Insert  24°22'17".4N,118°10'24".3E

Chart 64001 [2020-439] 65131 [2020-440] 65171 [2020-441] 2311 [2020-484]
2312[2020-442]

Source NTM 2019-(51)-1667

486.Taiwan Strait – Taiwan Island Westwards – Wreck

Insert  24°23'13".2N,120°28'47".9E

Chart 2311[2020-485]

Source NTM 2019-(51)-1670

487.Taiwan Strait – Jiangjun Bay Southeastwards – Buoyage





Delete  (1)  互明暗蓝黄 3s (1)23°57'56".2N,117°54'08".8E
 (2)  互明暗蓝黄 3s (2)23°57'46".6N,117°53'58".8E

Chart 66001(1)[2020-444] 66241[2020-443] 2312(1)[2020-485]

List of Lights CNP82/2019~2020[6611481.01][6611481.02]

Source East China Sea Aids 020/2019

488.Taiwan Strait – Dongshan Port – Buoyage


Amend from:  闪(3)10s15m4M (1)23°44'27".8N,117°33'59".2E
to:  闪(3)10s10m4M (2)23°44'22".7N,117°33'57".6E

Chart 66001[2020-487] 66411[2020-260] 66441[2020-261]

List of Lights CNP82/2019~2020[6611750]

Source East China Sea Aids 020/2019

489.South China Sea – Zhujiangkou – Tonggu Fairway – Wreck

Insert  (2020) 22°23'28".8N,113°49'15".0E

Note: the wreck is a metal vessel, 15m long.

Chart 84001[2020-343] 84002[2020-343] 84206[2020-381] 84212[2020-]
84220[2020-307] 84224[2020-] 3314[2020-450]

Source Shenzhen Navigation Warning 0009/2020

490.South China Sea – Zhujiang River – Shallow Depth

Delete	2 ₈ 石	(1)23°04'16".7N,113°25'29".2E
	3 ₆	(2)23°02'01".9N,113°22'40".9E
	6 ₃	(3)23°02'04".4N,113°24'10".1E
	4 ₆	(4)23°02'02".0N,113°22'36".1E
	4 ₂	(5)23°02'47".1N,113°20'17".1E
Insert	3 石	(6)23°04'16".3N,113°25'28".8E
	3 ₇ 石	(7)23°02'01".9N,113°22'40".8E
	6 ₄ 石	(8)23°02'04".6N,113°24'09".8E
	4 ₅ 石	(9)23°02'02".0N,113°22'35".9E
	4 ₂ 石	(10)23°02'47".1N,113°20'17".0E
Chart	84217(1~5;6~10)[2020-] 84239(1~4;6~9)[2019-1058] 84240(5;10)[2018-1236]	
Source	Guangzhou Hydrographic Center	

Temporary Notices

491. Yellow Sea – Dalian Port – Pier Construction (T)

Date December 17, 2018 to June 30, 2020

Area joining: (1) 38°59'51".2N, 121°39'23".0E
(2) 38°59'47".0N, 121°39'34".2E
(3) 38°59'43".7N, 121°39'58".4E
(4) 38°59'49".3N, 121°40'00".5E
(5) 38°59'58".4N, 121°39'30".8E
(6) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.

Chart 12312 12316

Source Dalian Navigation Notice 108/2018&043/2020

492. Bohai Sea – Northern of Bohai Sea – Construction (T)

Date April 3 to November 30, 2020

Area radius 1M, central point: (1) 39°19'48".3N, 120°30'06".2E
(2) 39°28'00".4N, 120°27'11".8E
(3) 39°31'17".6N, 120°30'51".2E
(4) 39°47'59".8N, 120°36'41".4E
1M on each side, joining: (5) position (1) above
(6) position (2) above
(7) position (3) above

Note: Keep watching on VHF ch.

Chart 21001 1303

Source Dalian Navigation Notice 054/2020

493. Bohai Sea – Dongying Port – Drilling (T)

Date April 5 to October 30, 2020

Area radius 500m, central point: 38°09'56".6N, 119°02'50".2E

Note: Keep watching on VHF ch.

Chart 32201

Source Dongying Navigation Notice 076/2020

Blank Page

494. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Construction (T)

Date April 1 to June 30, 2020
Area radius 1000m, central point: 38°16'43".5N, 118°49'09".0E
Note: Keep watching on VHF ch.
Chart 33001
Source Dongying Navigation Notice 070/2020

495. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Drilling (T)

Date April 1, 2020 to April 30, 2021
Area radius 1000m, central point: 37°59'31".9N, 119°21'13".4E
Note: Keep watching on VHF ch.
Chart 33001
Source Dongying Navigation Notice 072/2020

496. Bohai Sea – Donghai Bridge Westwards – Construction (T)

Date April 3, 2020 to December 31, by day
Area 200m on each side, joining: (1) 30°51'00".0N, 121°50'00".0E
(2) 30°35'28".0N, 121°58'00".0E
Note: Keep watching on VHF ch.14.
Chart 51171
Source Yangshangang Navigation Notice 111/2020

497. East China Sea – Hangzhou Gulf – Surveying (T)

Date April 6 to December 20, 2020, by day
Area Area1, joining: (1) 30°41'32".0N, 121°16'00".0E
(2) 30°33'00".0N, 121°16'00".0E
(3) 30°33'05".0N, 121°21'06".0E
(4) 30°32'00".0N, 121°26'45".0E
(5) 30°24'00".0N, 121°00'00".0E
(6) 30°20'48".0N, 121°00'00".0E
(7) 30°20'48".0N, 120°50'13".0E
(8) position (1) above
Area2, joining: extend 50m in upstream and
downstream side

Blank Page

Note: Keeping watch on VHF ch.10&16.
Chart 51001
Source Jiaxing Navigation Notice 005/2020

498.East China Sea – Approaches to Zhoushan Island – Bridge Construction (T)

Date April 1 to September 15,2020

Area East side 1000m, west side 1500m, joining: (1)30°17'40".0N,122°03'41".0E
(2)30°16'07".0N,122°02'25".0E
(3)30°15'24".0N,122°01'43".0E
(4)30°14'52".0N,122°01'20".0E
(5)30°12'08".0N,121°59'58".0E
(6)30°11'35".0N,121°59'39".0E
(7)30°10'39".0N,121°58'45".0E
(8)30°10'15".0N,121°58'24".0E
Area2, joining: (9)30°10'59".0N,121°59'54".0E
(10)30°10'52".0N,122°00'12".0E
(11)30°11'04".0N,122°00'46".0E
(12)30°11'02".0N,122°00'49".0E
(13)30°11'05".0N,122°00'51".0E
(14)30°11'07".0N,122°00'47".0E
(15)30°11'38".0N,122°00'38".0E
(16)30°11'44".0N,122°00'24".0E
(17)position (9) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&69. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 52135

Source Zhoushan Navigation Notice 017/2020

499.East China Sea – Ningbo Port – Zhenhai Harbour – Dredging (T)

Date April 1 to December 31,2020, daily 05:00~18:00

Area Area1, joining: (1)29°57'43".5N,121°43'34".4E
(2)29°57'42".4N,121°43'37".7E
(3)29°57'59".8N,121°43'55".0E
(4)29°58'03".5N,121°43'51".9E

Blank Page

Area2, joining: (5)position (1) above
(6)29°58'12".0N,121°44'05".2E
(7)29°58'08".6N,121°44'08".4E
(8)29°58'20".0N,121°44'32".5E
(9)29°58'24".2N,121°44'30".8E
(10)position (6) above

Note: Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 18868600907).

Chart 53251

Source Ningbo Navigation Notice 079/2020

500.East China Sea – Zhoushan Port – Chuanshan Harbour – Surveying(T)

Date April 6 to December 31, 2020, daily 08:30~16:00

Area joining: (1)29°54'30".5N,122°06'26".8E
(2)29°54'40".2N,122°06'43".3E
(3)29°54'30".5N,122°06'52".8E
(4)29°54'25".6N,122°06'47".9E
(5)29°54'28".2N,121°06'45".2E
(6)29°54'30".7N,121°06'47".6E
(7)29°54'32".7N,121°06'44".2E
(8)29°54'24".5N,121°06'31".8E
(9)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.: 13906697003).

Chart 52137

Source Ningbo Navigation Notice 082/2020

501.East China Sea – Lingjiang – Pier Construction(T)

Date September 11, 2019 to September 30, 2020, day and night

Area joining: (1)28°43'08"N,121°18'52"E
(2)28°43'09"N,121°18'54"E
(3)28°43'06"N,121°18'56"E
(4)28°43'05"N,121°18'54"E
(5)position (1) above

Note: Tel.: 17706589691.

Chart 54312

Blank Page

Source Taizhou Navigation Notice 055/2019&012/2020

502.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Reconnaissance (T)

Date October 16, 2019 to October 16, 2020

Area joining: (1)24°32'58".5N,118°09'00".7E
(2)24°34'24".3N,118°11'11".2E
(3)24°34'00".4N,118°11'22".2E
(4)24°32'49".5N,118°09'38".2E
(5)position (1) above

Note: Keeping watch on VHF ch.08(Tel.: 13986295232).

Chart 65131

Source Xiamen Navigation Notice 043&054/2019&014/2020

503.South China Sea – Approaches to Jinghai Bay – Construction (T)

Date April 2, 2020 to March 31, 2021

Area joining: (1)22°56'42".4N,116°30'09".6E
(2)22°56'42".5N,116°31'01".2E
(3)22°55'28".3N,116°31'01".5E
(4)22°55'28".2N,116°31'09".9E
(5)position (1) above

Note: Keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 81301

Source Jieyang Navigation Notice 006/2020

504.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – Fairway Construction (T)

Date April 3 to December 31, 2020

Area 71m on each side of fairway, joining: (1)22°35'36".6N,113°42'41".4E
(2)22°38'05".1N,113°41'45".8E

Note: Keep watching on VHF ch.09(Tel.: 18666414663).

Chart 84214

Source Guangzhou Navigation Notice 101/2020

Blank Page

505.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – Fairway Construction (T)

Date April 6 to December 31, 2020

Area 71m on each side of fairway, joining: (1)22°35'36".6N,113°42'41".4E
(2)22°33'33".5N,113°43'26".8E

Note: Keep watching on VHF ch.09(Tel.: 18566735166).

Chart 84230

Source Guangzhou Navigation Notice 100/2020

506.South China Sea – Inner Port of Shuidong – Bridge Construction (T)

Date April 3 to November 2, 2020

Area joining: (1)21°30'25".1N,111°04'15".2E
(2)21°29'22".6N,111°02'26".7E
(3)21°29'00".8N,111°02'41".0E
(4)21°29'11".8N,111°02'59".8E
(5)21°29'07".3N,111°03'24".7E
(6)21°29'15".3N,111°03'31".8E
(7)21°29'10".8N,111°03'33".5E
(8)21°29'20".4N,111°04'11".0E
(9)21°29'56".1N,111°04'31".2E
(10)21°30'01".8N,111°04'30".8E
(11)position (1) above

Chart 87102

Source Maoming Navigation Notice 003/2020

507.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Fairway Construction (T)

Date April 4, 2020 to April 3, 2021

Area Area1, joining: (1)21°39'43".2N,108°24'07".2E
(2)21°39'12".1N,108°24'17".4E
(3)21°38'25".2N,108°24'10".3E
(4)21°37'01".1N,108°23'09".8E
(5)21°36'13".2N,108°22'45".8E
(6)21°36'01".2N,108°23'03".4E
(7)21°36'07".1N,108°23'11".7E
(8)21°36'08".0N,108°24'41".1E

Blank Page

- (9)21°36'05".9N,108°25'47".8E
- (10)21°36'28".0N,108°25'48".2E
- (11)21°36'24".9N,108°25'21".7E
- (12)21°36'31".0N,108°24'44".3E
- (13)21°36'30".5N,108°23'33".8E
- (14)21°37'18".2N,108°24'00".9E
- (15)21°37'36".9N,108°24'27".0E
- (16)21°38'15".1N,108°24'48".3E
- (17)21°38'56".2N,108°24'53".3E
- (18)21°38'58".5N,108°24'42".5E
- (19)21°39'14".5N,108°24'46".3E
- (20)21°39'20".3N,108°24'55".3E
- (21)21°39'52".5N,108°24'43".9E
- (22)position (1) above
- (23)21°35'53".2N,108°22'52".6E
- (24)21°35'36".2N,108°22'52".3E
- (25)21°35'18".2N,108°23'25".7E
- (26)21°35'25".8N,108°23'28".8E
- (27)21°35'13".6N,108°23'49".3E
- (28)21°35'11".9N,108°23'46".8E
- (29)21°34'41".5N,108°23'58".7E
- (30)21°34'29".4N,108°23'52".0E
- (31)21°34'29".5N,108°23'06".2E
- (32)21°34'39".8N,108°23'10".3E
- (33)21°35'13".3N,108°22'21".6E
- (34)position (23) above

Area2, joining:

Chart 92101

Source Fangchenggang Navigation Notice 013/2020

508.Beibu Gulf – Yangpu Port – Shentou Harbour – Construction (T)

Date April 3 to September 15, 2020

- Area joining:
- (1)19°45'53".8N,109°09'45".7E
 - (2)19°45'53".8N,109°09'47".7E
 - (3)19°45'54".9N,109°09'47".7E

Blank Page

(4)19°45'54".9N,109°09'46".2E

(5)position (1) above

Chart 04404

Source Yangpu Navigation Notice 004/2020

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.